

ZMLUVA O DIELO

uzavretá v zmysle ust. § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

Článok I.

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Názov: **Štátna ochrana prírody Slovenskej republiky**
 Sídlo: Tajovského 28B, 974 01 Banská Bystrica
 IČO: 17058520
 DIČ: 2021526188
 IČ DPH: SK2021526188
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica
 Číslo účtu: 7000381351/8180
 Zastúpený: RNDr. Ján Zuskin, riaditeľ
 Kontaktná osoba: Ing. Štefan Danko, poverený riaditeľ Správy PIENAP -u

(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Názov: **Dionýz Dugas - DINO**
 Sídlo: Hviezdoslavova 2, 083 01 Sabinov
 IČO : 14276313
 DIČ : 1020741348
 Zápis: živnostenský register Obvodného úradu Prešov, číslo živ. registra: 708-15471,
 sp.č.:OÚ-B2000/19785/002 ZLL, reg. č.: 569/2000
 Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a.s.
 Číslo účtu: 179240572/0200
 Zastúpený: Dionýz Dugas

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy o dielo (ďalej len „zmluva“), je zostavenie, výroba a dodávka publikácie **Pieniny v kocke – sprievodca Pieninským národným parkom**, a to s nasledovnými parametrami:

2.1.1. Technické:

- formát A5, /145x205mm/,
- rozsah 40 strán bloku plus 4 strany obálka,
- plnofarebná tlač,
- papier natieraný 135 g, lesklý,
- obálka z kartónu 250 – 300 g z vonkajšej strany laminovaná,
- väzba mäkká V1,
- náklad 7.000 kusov v troch jazykových verziách – 3.000 ks slovensky, 3.000 ks poľsky, 1.000 ks anglicky.

2.1.2. Obsahové:

- text cca 40 strán,
- počet farebných fotografií cca 50 kusov,
- dve štvorfarebné mapy na vnútornej strane obálky.

(ďalej len „dielo“)

- 2.2. Za riadne a včas zhotovené a dodané dielo sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť cenu diela dohodnutú v článku IV. tejto zmluvy.

Článok III.

Čas a miesto plnenia

- 3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať objednávateľovi riadne dokončené dielo podľa článku 2 bod 2.1. tejto zmluvy do 45 kalendárnych dní od účinnosti tejto zmluvy o dielo.
- 3.2. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre zhotoviteľa podklady potrebné k realizácii diela, prípadne doplňujúce údaje, spresnenia už odovzdaných podkladov, najneskoršie do 2 dní od vyzvania zo strany zhotoviteľa. Čas, o ktorý sa predĺži poskytnutie potrebných vyjadrení a informácií, môže mať za následok oneskorené ukončenie diela o rovnaký čas. V tomto prípade nie je možné zo strany objednávateľa uplatniť penále za predĺženie termínu celkového ukončenia diela.
- 3.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že dokončené dielo prevezme do 5 pracovných dní a zaplatí za jeho zhotovenie zhotoviteľovi cenu dohodnutú v článku IV. tejto zmluvy.
- 3.4. Dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy sa považuje za odovzdané jeho prevzatím objednávateľom bez výhrad, a to potvrdením jeho riadneho a včasného vykonania preberacím protokolom. Dielo sa teda považuje za riadne vykonané a odovzdané dňom podpisu preberacieho protokolu objednávateľom bez výhrad.
- 3.5. Zmluvné strany sa dohodli, že miestom dodania predmetu zmluvy špecifikovaného v článku II. tejto zmluvy bude v sídle objednávateľa uvedené v záhlaví tejto zmluvy.

- 3.6. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať riadne zhotovené dielo alebo jeho časť aj pred dohodnutým termínom odovzdania diela dohodnutým v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy.

Článok IV.

Cena a platobné podmienky

- 4.1. Cena za dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy je určená na základe dohody zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške **5.060,- EUR** (slovom päťtisícšesťdesiat euro) **bez DPH**, ku ktorej bude pripočítaná 10 % DPH, a teda výsledná cena za dielo je **5.566,- EUR** (slovom päťtisícpäťstošesťdesiatšesť euro) **vrátane DPH**.
- 4.2. Cena za dielo dohodnutá v článku IV. bod 4.1 tejto zmluvy je konečná a zahŕňa všetky náklady zhotoviteľa na riadne zhotovenie diela dohodnutého v článku I. tejto zmluvy.
- 4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že po dodaní diela podľa článku II. vystaví zhotoviteľ do 10 pracovných dní od podpísania preberacieho protokolu konečnú faktúru v troch origináloch, ktorej splatnosť bude 90 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.4. Prílohou faktúry bude fotokópia preberacieho protokolu, ktorým došlo k odovzdaniu diela uvedeného v článku II. tejto zmluvy zhotoviteľom a prevzatiu tohto diela objednávateľom.
- 4.5. Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi žiadne zálohové platby na vykonanie diela.
- 4.6. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo, IČO, DIČ,
 - číslo faktúry,
 - deň vystavenia a deň splatnosti faktúry,
 - u faktúr s uplatnením DPH hodnotu DPH v % a v EUR,
 - fakturovanú sumu v EUR,
 - označenie osoby, ktorá faktúru vystavila,
 - pečiatku a podpis zodpovedného zástupcu dodávateľa,
 - prílohy v rozsahu a spracované spôsobom, aký predpisuje táto zmluva,
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu na ktorý sa má platiť, konštantný a variabilný symbol,
 - označenie tejto zmluvy, podľa ktorej je faktúra vystavená.
- 4.6. Faktúra sa považuje za zaplatenú dňom odpísania ceny diela vyúčtovanej príslušnou faktúrou zhotoviteľa z účtu objednávateľa.
- 4.7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie, v takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok V.

Podmienky zhotovenia a odovzdania diela

- 5.1. Objednávateľ dodá zhotoviteľovi text v slovenskom jazyku v elektronickej podobe a digitálne fotografie v zodpovedajúcej kvalite a pri dostatočnom rozlíšení.
- 5.2. Objednávateľ si vyhradzuje právo na schválenie finálnej verzie publikácie pred tlačou.
- 5.3. Zhotoviteľ poskytne objednávateľovi tlačové podklady publikácie v elektronickej podobe pre prípadné ďalšie použitie v inej forme.
- 5.4. Odovzdanie a prevzatie diela určeného v tomto článku bude potvrdené „Protokolom o odovzdaní a prevzatí riadne zhotoveného diela“, ktorý podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán s uvedením dátumu.
- 5.5. V preberacom protokole zmluvné strany uvedú všetky vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Ak má dielo vady, v preberacom protokole určí objednávateľ zhotoviteľovi lehotu na odstránenie týchto väd, ktoré je zhotoviteľ povinný odstrániť v takto určenej lehote. Takto vyplnený preberací protokol v jednom vyhotovení objednávateľ odošle zhotoviteľovi. Po odstránení väd zmluvné strany spíšu druhý preberací protokol, ktorým dôjde k odovzdaniu diela, ak toto nemá v čase jeho preberania vady, ktoré by bránili jeho riadnemu užívaniu.
- 5.6. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať objednávateľom riadne zhotovené dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy aj skôr ako v termíne dohodnutom v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy. Ak zhotoviteľ vykoná dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy pred termínom určeným v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy, písomne vyzve objednávateľa na jeho prevzatie spôsobom dohodnutým v tejto zmluve. Lehota na prevzatie diela určená v písomnej výzve zhotoviteľa pre objednávateľa nemôže byť kratšia ako 10 dní. Deň prevzatia diela určený vo výzve pritom musí byť pracovným dňom, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 5.7. Nebezpečenstvo škody na diele prechádza na objednávateľa po podpísaní preberacieho protokolu objednávateľom bez výhrad.
- 5.8. Pri zhotovovaní diela podľa článku II. tejto zmluvy je zhotoviteľ povinný postupovať podľa pokynov objednávateľa a zodpovedá za porušenie tejto svojej povinnosti.

Článok VI.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 6.1. Zhotoviteľ je povinný:
 - a) zhotoviť a odovzdať dielo riadne a včas v zmysle podmienok dohodnutých v tejto zmluve,
 - b) v priebehu vyhotovovania diela poskytnúť objednávateľovi na požiadanie informácie o stave jeho rozpracovania,
 - c) bezplatne a neodkladne odstrániť chyby a nedostatky diela zistené v čase vyhotovovania

a aj po odovzdaní diela.

6.2. Objednávateľ je povinný:

- a) zabezpečiť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť pri vypracovaní diela, a to najmä odovzdanie doplňujúcich údajov, spresnenie podkladov, vyjadrení a stanovísk, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy. Toto spolupôsobenie objednávateľ poskytne zhotoviteľovi najneskoršie do 7 dní od jeho vyžiadania. Osobitnú lehotu dojednávajú strany v prípade, ak sa bude jednať o spolupôsobenie, ktoré nemôže objednávateľ zaobstarat' vlastnými silami.
- b) zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu v dohodnutej výške,
- c) riadne zhotovené dielo prevziať preberacím protokolom, v ktorom je povinný uviesť všetky nedostatky, ktoré má dielo v čase jeho prevzatia.

Článok VII.

Vlastnícke právo k dielu

- 7.1. Vlastnícke právo k dielu špecifikovanému v článku II. tejto zmluvy patrí až do uhradenia konečnej ceny za dielo, tak ako je uvedená v článku IV. bod 4.1 tejto zmluvy zhotoviteľovi. Uhradením celej konečnej ceny riadne a včas zhotoveného diela uvedeného v článku II. tejto zmluvy, prechádza vlastnícke právo k tomuto dielu na objednávateľa.
- 7.2. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že mu zhotoviteľ predmet zmluvy uvedený v čl. II. tejto zmluvy, dodáva s výhradou vlastníctva, t.j. až do úplného zaplataenia konečnej faktúry, je vlastníkom predmetu zmluvy zhotoviteľ.

Článok VIII.

Zodpovednosť za vady

- 8.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy je zhotovené podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve v požadovanej akosti a v súlade s právnymi predpismi.
- 8.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má predmet zmluvy v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady vzniknuté po odovzdaní projektu zodpovedá iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 8.3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov prevzatých od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení maximálnej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na ňu upozorniť objednávateľa, a ten na ich použitie trval.
- 8.4. Pre záručnú dobu a konanie zmluvných strán v prípade väd diela, ako aj pre ďalšie skutočnosti týkajúce sa väd diela, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, platia ustanovenia § 560 až § 565 Obchodného zákonníka.
- 8.5. Zmluvné strany sa dohodli, že oznámenie väd musí byť vykonané písomne s uvedením spôsobu a termínu odstránenia vady.

- 8.6. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v každom konkrétnom prípade riadne oznámenú vadu odstráni spôsobom a v termíne dohodnutým v písomnom oznámení, ak sa s objednávatelom nedohodnú inak.
- 8.7. Ak zhotoviteľ neuznáva reklamáciu, oznámi túto skutočnosť písomne bez zbytočného odkladu objednávatelovi spolu s dôvodmi, pre ktoré túto reklamáciu neznal.
- 8.8. Ak zhotoviteľ neodstráni riadne reklamovanú a uznanú vadu v dohodnutom termíne, má objednávatel právo zabezpečiť si odstránenie vady iným spôsobom, a to na náklady zhotoviteľa.
- 8.9. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych podkladov dodaných objednávatelom, ak zhotoviteľ na ich nevhodnosť objednávatela upozornil alebo ak zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť nevhodnosť týchto podkladov.

Článok IX.

Sankcie

- 9.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania zhotoviteľa s uskutočnením a odovzdaním diela uvedeného v článku II. tejto zmluvy riadne a včas je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávatelovi zmluvnú pokutu vo výške 0,03% denne z celkovej ceny diela uvedenej v článku III. bod 3.1 tejto zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania so zhotovením a odovzdaním diela.
- 9.2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade omeškania objednávatela s úhradou faktúry za riadne a včas zhotovené dielo uvedené v článku II. tejto zmluvy, je objednávatel povinný zaplatiť zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% denne z ceny faktúry, s úhradou ktorej je objednávatel v omeškaní, a to za každý aj začatý deň omeškania.
- 9.3. Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 9.4. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku, alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala.
- 9.5. Vznikom povinnosti zhotoviteľa zaplatiť zmluvnú pokutu ani jej skutočným zaplatením nie je dotknutý nárok objednávatela na náhradu škody, ktorá mu vznikla porušením povinnosti zhotoviteľa a náhrada škody nie je výškou zmluvnej pokuty obmedzená. Zmluvná pokuta sa na náhradu škody nezapočítava.

Článok X.

Trvanie zmluvy

10.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do2011.

Článok XI. Skončenie zmluvy

- 11.1. Táto zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná.
- 11.2. Túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou dohodou zmluvných strán. Dohoda musí byť písomná a musí byť podpísaná obidvomi zmluvnými stranami, inak je neplatná. Zmluva v tomto prípade končí dňom uvedeným v dohode.
- 11.3. Túto zmluvu je možné vypovedať aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná a musí byť doručená druhej zmluvnej strane. Výpovedná doba je a začína plynúť dňom nasledujúcim po dni doručenia výpovede druhej zmluvnej strane.
- 11.4. Zánikom tejto zmluvy nezaniká právo objednávateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty vzniknutej na základe porušenia tejto zmluvy zhotoviteľom ako ani právo na náhradu škody spôsobenú porušením niektorej zmluvnej povinnosti zhotoviteľa.

Článok XII. Doručovanie

- 12.1. Všetky písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú:
- poštou,
 - treťou osobou oprávnenou doručovať zásielky,
 - osobne.
- 12.2. Písomnosti týkajúce sa právnych vzťahov založených medzi účastníkmi touto zmluvou sa doručujú doporučene na adresu účastníka uvedenú v tejto zmluve. Každý účastník je povinný oznámiť druhému účastníkovi každú zmenu svojho sídla podľa zásad uvedených v tomto článku do troch dní odo dňa zmeny sídla.
- 12.3. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, považuje sa písomnosť po troch dňoch od jej vrátenia odosielateľovi za doručенú a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. Všetky právne účinky doručovaných písomností nastanú v tomto prípade dňom, ktorým sa písomnosť považuje za doručенú.
- 12.4. Ak účastník neprevezme písomnosť na adrese uvedenej v tejto zmluve, je odosielateľ povinný opakovane doručiť písomnosť na adresu účastníka zapísanú v obchodnom registri alebo inom registri. Pri takomto doručení platí v celom rozsahu bod 12.3. tohto článku.

Článok XIII. Ostatné ustanovenia

- 13.1. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou a zaväzuje sa dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, zápsmi a dohodami zmluvných strán.
- 13.2. V prípade vzniku dohôd pre vykonanie diela, budú tieto podkladom pre vypracovanie písomného dodatku k tejto zmluve.
- 13.3. Ak dôjde k zastaveniu prác z dôvodu vyššej moci, predĺži sa termín ukončenia diela o čas, ktorým bola realizácia diela zastavená. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé, ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, napr. vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy atd.
- 13.4. Objednávateľ sa zaväzuje v prípade prác navyše, ktoré sa vyskytnú pri plnení diela a budú objednávatelom odsúhlasené, uhradiť ich zhotoviteľovi.

Článok XIV. Záverečné ustanovenia

- 14.1. V prípade zmeny požiadaviek objednávateľa mimo rámec rozsahu diela a ceny diela dohodnutého v tejto zmluve, prípadne iných podmienok tejto zmluvy, budú tieto zmeny riešené na základe dohody zmluvných strán vo forme písomného dodatku k tejto zmluve.
- 14.2. Zmeny a dodatky k tejto zmluve je možné vykonať len formou písomných číslovaných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných štatutárnymi zástupcami oboch zmluvných strán.
- 14.3. Akékoľvek spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou. V prípade ak k vyriešeniu sporu nedôjde vzájomnou dohodou, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na súd na vyriešenie vzniknutého sporu.
- 14.4. Zmluvné strany sa zaväzujú počas doby trvania záväzkového vzťahu vzniknutého z tejto zmluvy oznamovať si navzájom všetky nové skutočnosti a zmeny dôležité pre tento ich zmluvný vzťah bez zbytočného odkladu.
- 14.5. Zmluvné strany po prečítaní zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom v celom rozsahu, čo potvrdzujú svojimi podpismi. Zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok.
- 14.6. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkové vzťahy založené touto zmluvou, ako aj záväzkové vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka Slovenskej republiky a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, bez použitia kolíznych noriem.

- 14.7. Táto zmluva, ako aj jej všetky prípadné dodatky, sa vypracúva v šiestich vyhotoveniach, z ktorých jedno si ponechá zhotoviteľ a päť si ponechá objednávatel', pričom každý rovnopis má platnosť originálu.
- 14.8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v "Celkovom zozname zmlúv jednotlivých ministerstiev a verejných inštitúcií" (<http://zmluvy.gov.sk/>).

V Banskej Bystrici dňa 4. 8. 2011

V Kežmarku dňa 4. 8. 2011

Za objednávateľa:

ŠTÁTNA OCHRANA PRÍRODY
Slovenskej republiky... ①
Tajovského 28B
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 17088520, IČ DPH: SK2021526188

.....
RNDr. Ján Zuskin
riaditeľ ŠOP SR

Za zhotoviteľa:

Dionýz Dugas 
Hviezdoslavova 2, 083 01 Sabinov
tel./fax: 051/452 51 95
mobil: 095 545 769
e-mail: dinofof@nexta.sk

.....
Dionýz Dugas - DINO